

CDP10

CD MP3 PLAYER

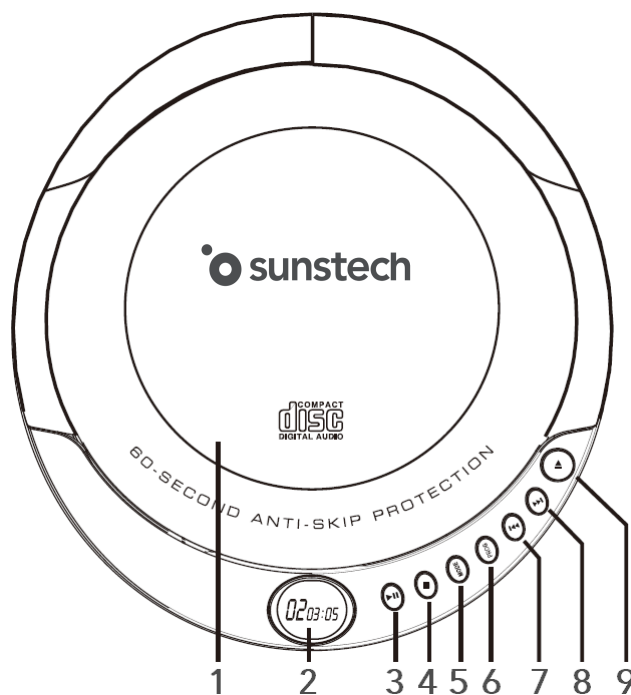


USER GUIDE

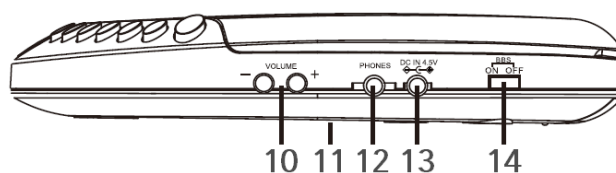
CONTENT

LOCATION OF CONTROLS	1
BATTERY INSTALLATION	2
CD OPERATION	2
Basic CD operation	2
PLAYBACK MODES	3
Repeat/Repeat all	3
Intro	3
Random	3
Programmed playback	3
ADDITIONAL FEATURES	3
Bass boost (BBS) function	3
60-Second anti-shock system	4
Headphone jack	4
CLEANING & MAINTENANCE	4
Cleaning the CD lens	4
Cleaning the unit	4
TROUBLESHOOTING	4
SPECIFICATIONS	5
WARNINGS	5

LOCATION OF CONTROLS



1. CD door
2. Display
3. Play/Pause button
4. Stop button
5. Mode button
6. Program button
7. Skip/Search- button
8. Skip/Search+ button
9. Open door button
10. Volume +/-
11. Battery compartment
12. Headphone jack
13. DC power input (adaptor not included)
14. Bass boost system (BBS)



BATTERY INSTALLATION

1. Open the battery compartment by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow and lifting it up.
2. Place two new AA size batteries (not included) into the battery compartment, observing the polarity (+/-) as indicated inside the compartment.
3. Replace the battery compartment cover.



Note: Replace batteries when the low battery is indicated on digital display. Failure to properly align the battery polarity can cause personal injury and/or property damage.

CD OPERATION

Basic CD operation

1. Open the unit door by pushing the open door button.
2. Place the CD Disc label side up, onto the spindle until it snaps into place and then close the unit door.
3. Connect your ear buds or headphones to the headphones jack located on side of the unit.
4. To turn the unit on and begin playback from the first track, press the play/pause button. To stop or turn off unit, press stop button.
5. Once the CD disc is playing, adjust the volume by pressing the (-) and (+) buttons on side of unit.
6. Press skip/search- button or skip/search+ button to restart a current track or skip forward to another track. Press and hold to scan for an individual track on the CD.

Note: This unit is compatible with MP3. Avoid prolonged exposure to high sound levels, as this may cause permanent hearing damage. Do not use discs that have been scratched or damaged in this product, as they may cause the product to skip or stop.

PLAYBACK MODES

Repeat/Repeat all

1. Press the mode button once to repeat a single track.
2. Press skip/search- button or skip/search+ button to select the desired track. The unit will play the same track over and over until the stop button is pressed.
3. Press the mode button a second time to repeat the entire CD.

Intro

While in stop mode, press the mode button a third time to play the first 10 seconds of each track.

Random

Pressing the mode button a fourth time while in stop mode will switch to random setting. Press play to begin playback of the tracks on CD in a random order.

Programmed playback

1. Press program button to create a custom playback order for up to 20 tracks on CD.
2. "01" will begin to blink on the display.
3. Press skip/search- button or skip/search+ button to select the first track.
4. Press program button again to save the selected track.
5. Repeat steps 3 and 4 to program up to 20 tracks using skip/search- button or skip/search+ button to assign each track number.
6. Press play/pause button to begin playing programmed tracks.

ADDITIONAL FEATURES

Bass boost (BBS) function

The bass boost function enhances the low frequency bass response to output of the audio. To enable or disable this feature, slide the BBS function switch located on side of the unit to the desired position.

Note: Do not play high volume with BBS function ON as it can damage our hearing or equipment (ear buds).

60-Second anti-shock system

This CD player has a built-in anti-shock system that cuts down on the CD skipping, which is useful when using the CD player in a car or while jogging/walking. Anti-shock is automatically activated when the unit is turned on and playback begins. The anti-shock system will start automatically; the sound will mute for a moment and the display will blink "ESP". If the CD player is subjected to vibration during playback, "ESP" will blink again. During the vibration, the music should continue to play the signals stored in the memory until the CD player can read the music data properly from the disc.

Headphone jack

Plug headphones or ear buds into the headphones jack to private listening.

CLEANING & MAINTENANCE

Cleaning the CD lens

If the CD lens is dusty, clean it with a brush blower. Blow several times on the lens and remove the dust with the brush. Finger prints may be removed with a cotton swab moistened with alcohol.

Cleaning the unit

Do not use volatile chemicals on this unit. Clean by lightly wiping with a soft cloth.


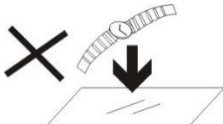


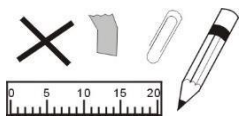
TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
Player not working	Check the batteries and installed properly. Make sure power is on
Sound not clear or no sound	Check volume level. Check to make sure headphones are plugged in all the way. Clean CD lens.
No CD playback	Disc is not inserted correctly. Disc is not compatible.

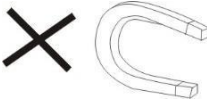
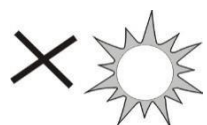
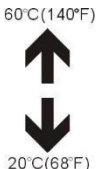




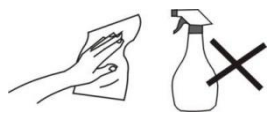



SPECIFICATIONS

Power source:	x2 AA size batteries
Compact disc format:	CD/CD-R/CD-RW
Earphone jack:	1/8 (3.5mm) diameter plug
Pickup:	Optical 1-beam semiconductor laser
Error correction method:	Cross-interleave reed-solomon
D/A converter:	16-bit DAC
Sampling frequency:	44.1 KHz
CD frequency response:	20Hz-20KHz


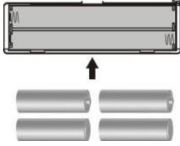
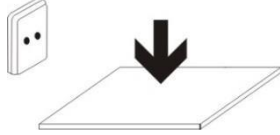

WARNINGS

	<p>Correct disposal of this Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)(WEEE)</p> <p>Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.</p> <p>This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life should be disposed of separately from your household waste.</p> <p>Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre.</p> <p>In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products. Please help us to conserve the environment we live in!</p>
	<p>DO NOT place objects on top of the device, as objects may scratch the device.</p>
	<p>DO NOT expose the device to dirty or dusty environments.</p>
	<p>DO NOT place the device on an uneven or unstable surface.</p>
	<p>DO NOT insert any foreign objects into the device.</p>

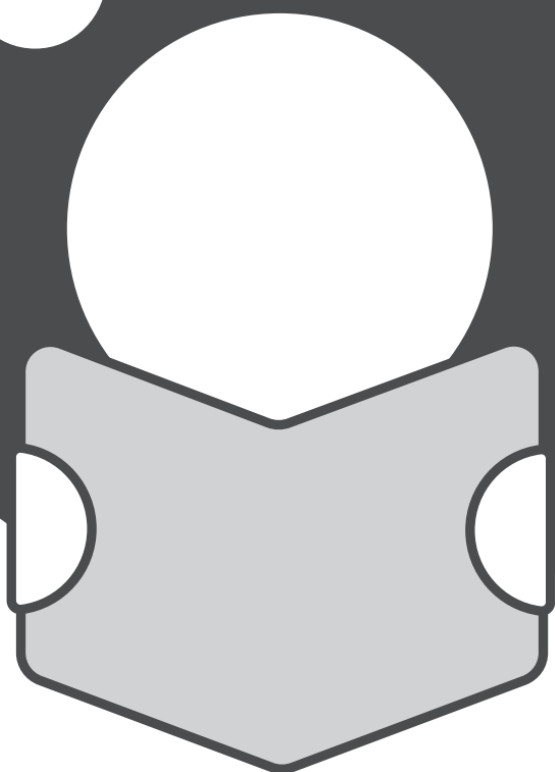
User guide
CDP10

	DO NOT expose the device to strong magnetic or electrical field.
	DO NOT expose the device to direct sunlight as it can damage the device. Keep it away from heat sources.
	DO NOT store your device in temperatures higher than 40°C(104°F). The internal operating temperature for this device is from 20°C(68°F) to 60°C(140°F).
	DO NOT use the device in the rain.
	Please check with your Local Authority or retailer for proper disposal of electronic products.
	The device and adaptor may product some heat during normal operation of charging. To prevent discomfort or injury from heat exposure, DO NOT leave the device on your lap.
	POWER INPUT RATING: Refer to the rating label on the device and be sure that the power adaptor complies with the rating. Only use accessories specified by the manufacturer.
	Clean the device with a soft cloth. If needed, dampen the cloth slightly before cleaning. Never use abrasives or cleaning solutions.
	Always power off the device to install or remove external devices that do not support hot-plug.
	Disconnect the device from an electrical outlet and power off before cleaning the device.
	DO NOT disassemble the device. Only a certified service technician should perform repair.

User guide
CDP10

	<p>The device has apertures to disperse heat. DO NOT block the device ventilation, the device may become hot and malfunction as a result.</p>
	<p>Risk of explosion if battery replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instruction.</p>
	<p>PLUGGABLE EQUIPMENT: the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.</p>
	<p>European Union: Disposal Information. This symbol means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.</p>
<p>MADE IN CHINA</p>	





CDP10

REPRODUCTOR DE CD MP3

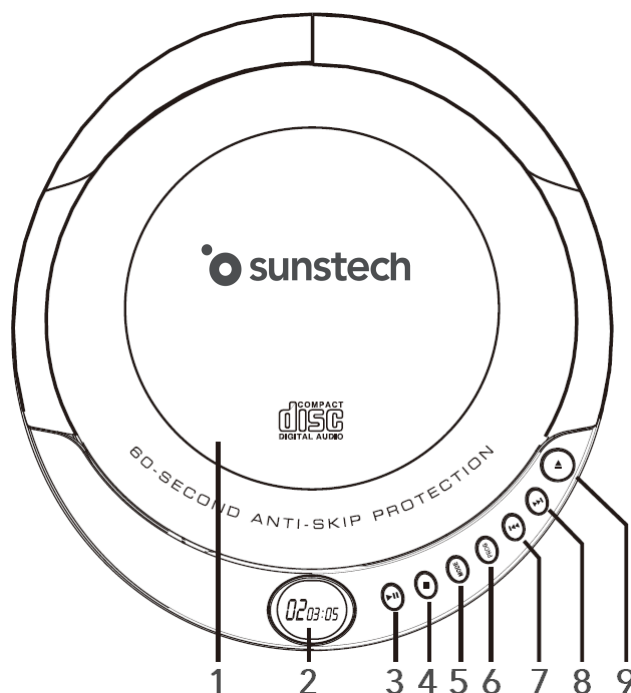


GUÍA DE USUARIO

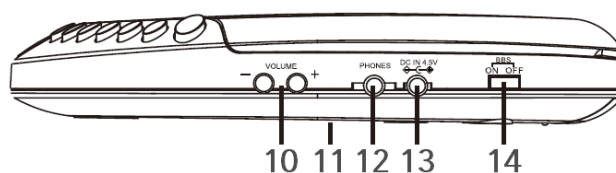
CONTENIDO

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES	1
COLOCACIÓN DE LAS PILAS	2
REPRODUCIR UN CD	2
Funcionamiento básico	2
MODOS DE REPRODUCCIÓN	3
Repetir/Repetir todo	3
Intro	3
Aleatorio	3
Programar una reproducción	3
CARACTERÍSTICAS ADICIONALES	3
Función bass boost (BBS)	3
Sistema anti-choque de 60 segundos	4
Toma de auriculares	4
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	4
Limpieza de la lente	4
Limpieza del dispositivo	4
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	4
ESPECIFICACIONES	5
ADVERTENCIAS	5

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

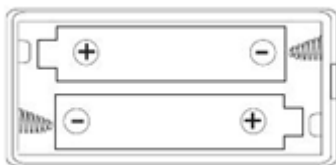


1. Tapa de CD
2. Pantalla
3. Botón play/pause (reproducir/pausar)
4. Botón stop (detener)
5. Botón mode (modo)
6. Botón program (programa)
7. Botón skip/search- (saltar/buscar-)
8. Botón skip/search+ (saltar/buscar+)
9. Botón abrir tapa
10. Volume +/- (control volumen)
11. Compartimento para pilas
12. Toma para auriculares
13. Entrada alimentación DC (adaptador no incluido)
14. Bass boost system (BBS) (sistema de bajos)



COLOCACIÓN DE LAS PILAS

1. Abra el compartimento para pilas deslizando la tapa en la dirección de la flecha y levantándola.
2. Inserte dos pilas AA (no incluidas) en el compartimiento, respetando la polaridad (+/-) indicada en el mismo.
3. Vuelva a cerrar el compartimento para pilas.



Nota: Cambie las pilas cuando la pantalla digital muestre la señal de batería baja. Una colocación de las pilas con polaridad invertida puede causar problemas y/o daños al aparato.

REPRODUCIR UN CD

Funcionamiento básico

1. Abra la tapa del dispositivo pulsando el botón para abrir la tapa.
2. Coloque el CD con la etiqueta hacia arriba en el plato y cierre la tapa.
3. Conecte los auriculares a la toma de auriculares que se encuentra en uno de los lados del dispositivo.
4. Para encender la unidad y empezar a reproducir la primera pista, pulse el botón reproducir/pausar. Para parar o apagar la unidad pulse el botón detener.
5. Con el CD en reproducción puede ajustar el volumen pulsando el (-) y (+) en el control de volumen de la parte lateral del dispositivo.
6. Pulse el botón saltar/buscar- o saltar/buscar+ para volver al principio de la pista o saltar e ir a la siguiente pista. Mantenga los botones pulsados para buscar hacia atrás o hacia adelante (respectivamente) en una pista concreta del CD.

Nota: El dispositivo es compatible con el formato MP3. Evite la exposición prolongada a altos niveles de sonido, ya que esto puede causar daños auditivos. No utilice discos rayados o dañados en este aparato, ya que esto puede provocar saltos o detener la reproducción.

MODOS DE REPRODUCCIÓN

Repetir/Repetir todo

1. Pulse el botón modo una vez para repetir una sola pista.
2. Pulse el botón saltar/buscar- o saltar/buscar+ para seleccionar la pista deseada. La unidad siempre reproducirá la misma pista hasta que se pulse el botón detener.
3. Pulse el botón modo una segunda vez para repetir todo el CD.

Intro

Con la reproducción detenida, pulse el botón modo una tercera vez para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista.

Aleatorio

Pulsar el botón modo una cuarta vez con la reproducción detenida, activa la reproducción aleatoria. Pulse reproducir para iniciar la reproducción de las pistas del CD al azar.

Programar una reproducción

1. Pulse el botón programar para crear una lista de reproducción personalizada de 20 pistas por CD.
2. "01" parpadeará en la pantalla.
3. Pulse el botón saltar/buscar- o saltar/buscar+ para seleccionar la primera pista.
4. Pulse de nuevo el botón programar para almacenar la pista seleccionada.
5. Repita los pasos 3 y 4 para programar hasta 20 pistas. Pulse el botón saltar/buscar- o saltar/buscar+ para asignar cada número de la pista.
6. Pulse el botón reproducir/pausa para iniciar la reproducción de las pistas programadas.

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

Función bass boost (BBS)

La función bass boost aumenta la respuesta de frecuencia de graves en la salida de audio. Active esta opción con el selector en la lateral de la unidad.

Nota: No mantenga el volumen alto con la función BBS activada ya que podría dañar sus oídos o los auriculares conectados al dispositivo.

Sistema anti-choque de 60 segundos

El reproductor de CD tiene incorporado un sistema anti-choque que reduce el rebote del CD, útil cuando se utiliza el dispositivo en el coche o mientras se corre o se camina. El sistema anti-choque se activa automáticamente cuando la unidad se enciende y empieza la reproducción, el sonido se silencia un momento y la pantalla muestra "ESP" intermitentemente. Si el reproductor de CD sufre vibraciones durante la reproducción, "ESP" volverá a parpadear. Durante las vibraciones, la música seguirá reproduciendo gracias a la información almacenada en la memoria hasta que el reproductor pueda reproducir correctamente los datos en el disco.

Toma de auriculares

Conecte unos auriculares a la toma "PHONES" para escuchar música en privado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza de la lente

Si la lente lectora de CD tiene polvo, límpiela con un cepillo soplador. Sople varias veces sobre la lente y quite el polvo con el cepillo. Las huellas dactilares se pueden limpiar con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol.

Limpieza del dispositivo

No utilice productos químicos volátiles para limpiar el dispositivo. Límpielo con un paño suave.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS


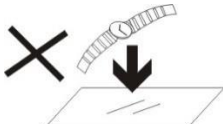


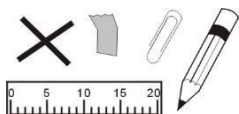
PROBLEMA	SOLUCIÓN
El reproductor no funciona.	Compruebe las pilas y si están colocadas correctamente. Asegúrese de que el aparato está encendido.
No hay sonido o lo hay con poca nitidez.	Compruebe el nivel de volumen. Asegúrese de que los auriculares están conectados correctamente.
No se reproduce el CD	El disco no se ha insertado correctamente o no es compatible.

Guía de usuario CDP10

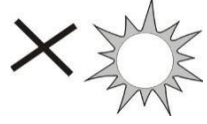


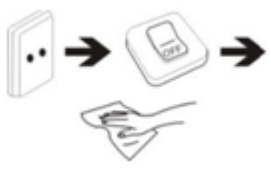
ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación:	2 pilas tamaño AA
Formato de compact disc (CD):	CD/CD-R/CD-RW
Entrada de auriculares:	Enchufe con diámetro 1/8 (3.5mm)
Pickup:	Láser semiconductor / 1 haz óptico
Método de corrección de errores:	Intercalación cruzada reed-solomon
Conversor D/A:	DAC de 16-bit
Frecuencia de muestra:	44.1 KHz
Frecuencia de respuesta del CD:	20Hz-20KHz

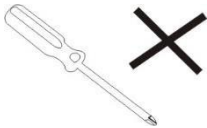

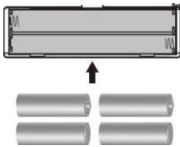
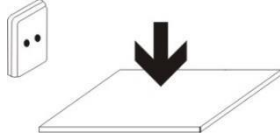

ADVERTENCIAS

	<p>Correcta eliminación de este producto (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (REEE))</p> <p>Su unidad ha sido diseñada y fabricada con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.</p> <p>Este símbolo significa que el equipo eléctrico y electrónico, cuando haya dejado de funcionar, deberá ser desechado por separado y no con los residuos domésticos.</p> <p>Deseche este equipo en el lugar de recogida de residuos apropiado/centro de reciclaje de su localidad.</p> <p>En la Unión Europea existen sistemas de recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos utilizados. ¡Por favor, ayúdenos a conservar el medio ambiente en el que vivimos!</p>
	<p>NO coloque objetos encima del aparato porque podrían rayarlo.</p>
	<p>NO exponga el aparato a entornos sucios o polvorientos.</p>
	<p>NO coloque el aparato en una superficie desigual o inestable.</p>
	<p>NO introduzca ningún objeto extraño en el aparato.</p>

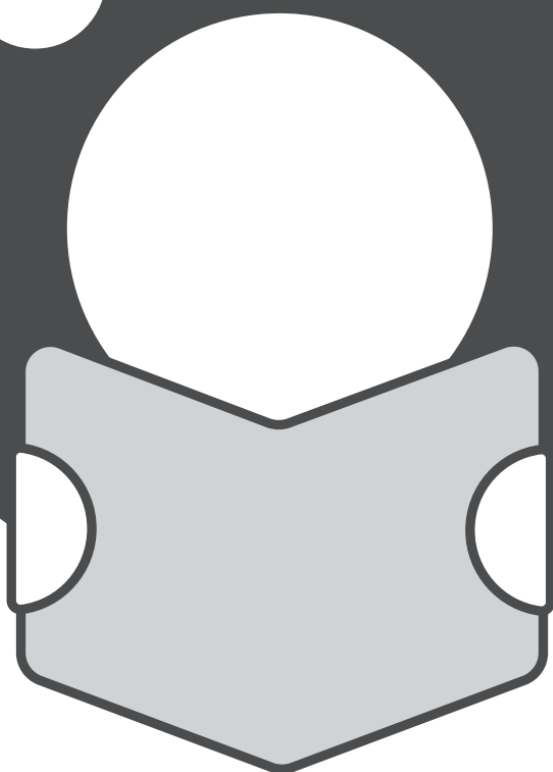
Guía de usuario CDP10

	<p>NO exponga el aparato a un campo magnético o eléctrico fuerte.</p>
	<p>NO exponga el aparato directamente a la luz del sol porque podría dañarlo. Manténgalo apartado de superficies calientes.</p>
	<p>NO guarde el aparato a temperaturas superiores a los 40°C(104°F). La temperatura interna de funcionamiento para este dispositivo es de 20 °C (68 °F) a 60 °C (140 °F).</p>
	<p>NO utilice el aparato bajo la lluvia.</p>
	<p>Consulte con su ayuntamiento o vendedor para saber cómo eliminar de forma correcta los aparatos electrónicos.</p>
	<p>El aparato y el adaptador pueden producir algo de calor durante el funcionamiento normal de la carga. Para evitar la incomodidad o un daño debido a la exposición al calor NO deje el aparato en su regazo.</p>
	<p>CAPACIDAD DE LA POTENCIA DE ENTRADA: Véase la etiqueta del aparato y asegúrese de que el adaptador de potencia corresponde a la capacidad. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.</p>
	<p>Limpie el aparato con un paño suave. Si fuera necesario, humedezca ligeramente el paño antes de limpiar. No utilice nunca mezclas abrasivas o productos de limpieza.</p>
	<p>Apague siempre el aparato para instalar o quitar dispositivos externos que no aguanten la conexión en caliente.</p>
	<p>Desconecte el aparato de la toma de corriente eléctrica y apáguelo antes de limpiarlo.</p>

Guía de usuario CDP10

	<p>NO desmonte el aparato. Sólo un técnico de servicio autorizado debe realizar las reparaciones.</p>
	<p>El aparato tiene aperturas para liberar calor. NO bloquee la ventilación del aparato, el aparato puede calentarse y comenzar a funcionar mal.</p>
	<p>Riesgo de explosión en caso de sustitución de la batería por otra de un tipo incorrecto. Tire las baterías usadas siguiendo las instrucciones.</p>
	<p>EQUIPAMIENTO ENCHUFABLE: el enchufe debe estar instalado cerca del equipo y tener un acceso fácil.</p>
	<p>Unión Europea: Información de eliminación: Este símbolo significa que, según las leyes y normativas locales, su producto y batería o pilas deben desecharse separadamente de los residuos domésticos. Cuando este producto termine su vida útil, llévelo a uno de los puntos de recogida indicados por sus autoridades locales. En el momento de desecharlas, ayude a conservar los recursos naturales a través de la recogida selectiva y del reciclaje de su producto (+baterías y pilas). Asegúrese que su producto se recicla con seguridad para la salud pública y para el ambiente.</p>
<p>FABRICADO EN CHINA</p>	





CDP10

LECTEUR CD MP3

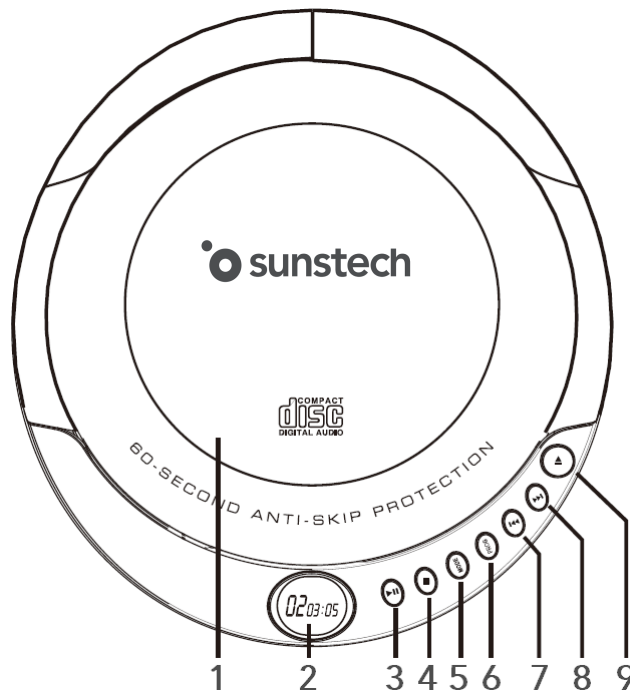


GUIDE DE L'UTILISATEUR

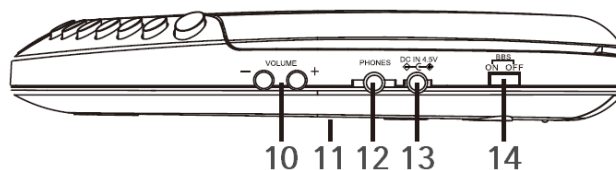
CONTENU

EMPLACEMENT DES COMMANDES.....	1
MISE EN PLACE DES PILES	2
UTILISATION EN LECTEUR DE CD	2
Utilisation de base en lecteur de CD	2
MODES DE LECTURE.....	3
Répéter/Répéter toutes.....	3
Intro.....	3
Aléatoire.....	3
Lecture programmée	3
FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES.....	3
Amplification des basses (BBS).....	3
Système antichoc 60 secondes	4
Prise d'écouteurs.....	4
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	4
Nettoyage de la lentille du lecteur de CD	4
Nettoyage de l'appareil.....	4
DÉPANNAGE.....	4
SPÉCIFICATIONS	5
AVERTISSEMENTS.....	5

EMPLACEMENT DES COMMANDES



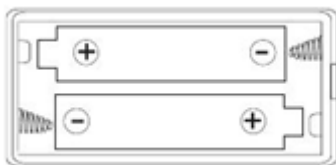
1. Couvercle de CD
2. Affichage
3. Bouton play/pause (lecture/pause)
4. Bouton stop (arrêt)
5. Bouton de mode (modo)
6. Bouton program (programme)
7. Bouton skip/search- (sauter/rechercher-)
8. Bouton skip/search+ (sauter/rechercher+)
9. Bouton d'ouverture de couvercle
10. Volume +/- (contrôle du volume)
11. Compartiment de piles
12. Prise d'écouteurs
13. Entrée de CC (adaptateur non inclus)
14. Bass boost system (BBS) (Système d'amplification des basses)



Guide de l'utilisateur CDP10

MISE EN PLACE DES PILES

1. Ouvrez le compartiment de piles en faisant glisser le couvercle dans le sens de la flèche et en le soulevant.
2. Mettez deux piles AA neuves (non incluses) dans le compartiment de piles en respectant la polarité (+/-) indiquée dans le compartiment.
3. Remettez le couvercle de compartiment de piles.



Remarque: Remplacez les piles quand l'affichage numérique indique piles faibles (low battery). Le manque à respecter la polarité des piles peut causer une blessure physique et/ou des dommages aux biens.

UTILISATION EN LECTEUR DE CD

Utilisation de base en lecteur de CD

1. Ouvrez la porte de l'appareil en poussant le bouton ouverture de couvercle.
2. Mettez le CD avec l'étiquette vers le haut sur la broche jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place et fermez la porte de l'appareil.
3. Connectez vos écouteurs ou votre casque à la prise d'écouteurs située sur le côté de l'appareil.
4. Mettez l'appareil en marche et commencez la lecture à la première piste, appuyez sur le bouton lecteur/pause. Pour arrêter ou éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton arrêt.
5. Une fois que le CD commence à être lu, réglez le volume en appuyant sur le bouton (-) ou (+) situé sur le côté de l'appareil.
6. Appuyez sur le bouton sauter/rechercher- ou sauter/rechercher+ pour recommencer la piste courante ou sauter à une autre piste. Maintenez appuyé pour rechercher une piste particulière du CD.

Remarque: Cet appareil est compatible avec le format MP3. Évitez une exposition prolongée à un volume sonore élevé car cela peut causer un dommage permanent à l'ouïe. N'utilisez pas des disques rayés ou endommagés avec ce produit, le produit peut sauter des parties de disque ou s'arrêter.

MODES DE LECTURE

Répéter/Répéter toutes

1. Appuyez une fois sur le bouton mode pour répéter une seule piste.
2. Appuyez sur le bouton sauter/rechercher- ou sauter/rechercher+ pour sélectionner la piste voulue. L'appareil va lire à répétition la même piste jusqu'à ce que le bouton arrêt soit appuyé.
3. Appuyez une seconde fois sur le bouton mode pour répéter tout le CD.

Intro

En mode arrêt, appuyez sur le bouton mode une troisième fois pour lire les premières 10 secondes de chaque piste.

Aléatoire

Un quatrième appui sur le bouton mode en mode arrêt fera passer à la lecture aléatoire. Appuyez sur lecture pour commencer la lecture des pistes en mode aléatoire.

Lecture programmée

1. Appuyez sur le bouton programme pour créer une liste de lecture en mode aléatoire de jusqu'à 20 pistes du CD.
2. "01" commencera à clignoter sur l'affichage.
3. Appuyez sur le bouton sauter/rechercher- ou sauter/rechercher+ pour sélectionner la première piste.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton programme pour enregistrer la piste.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour programmer jusqu'à 20 pistes en utilisant le bouton sauter/rechercher- ou sauter/rechercher+ pour attribuer un numéro à chaque piste.
6. Appuyez sur le bouton lecture/pause pour commencer à lire les pistes.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Amplification des basses (BBS)

La fonction augmente la réponse aux basses fréquences. Pour activer ou désactiver cette fonction, faites glisser en position voulue le commutateur de fonction BBS situé sur le côté de l'appareil.

Remarque: Ne lisez pas à haut volume avec la fonction BBS activée.

Guide de l'utilisateur CDP10

Système antichoc 60 secondes

Ce lecteur de CD a un système antichoc intégré, qui réduit les sauts de piste. Cela est utile en utilisant le lecteur de CD dans une voiture ou en faisant du jogging/marchant. Le système antichoc est automatiquement activé quand l'appareil est mis en marche et que la lecture commence. Le système antichoc est activé automatiquement, le son sera muté un moment et "ESP" clignotera sur l'affichage. Si le lecteur de CD est soumis à des vibrations durant la lecture, "ESP" clignotera de nouveau. Durant les vibrations, la musique continuera à lire les signaux stockés en mémoire jusqu'à ce que le lecteur de CD puisse lire correctement les données de musique du disque.

Prise d'écouteurs

Connectez le casque ou les écouteurs à la prise "PHONES" pour écouter en privé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage de la lentille du lecteur de CD

Si cette lentille est couverte de poussière, nettoyez-la avec une brosse et une soufflante. Soufflez plusieurs fois sur la lentille et enlevez la poussière avec la brosse. Les empreintes de doigt peuvent être enlevées avec un tampon de coton imbibé d'alcool.

Nettoyage de l'appareil

N'utilisez pas de produits chimiques volatils sur cet appareil. Nettoyez l'unité en l'essuyant doucement avec un tissu doux.

DÉPANNAGE


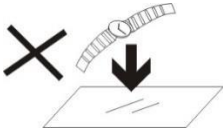


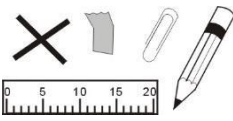
PROBLÈME	SOLUTION
Le lecteur ne fonctionne pas	Vérifiez que les piles sont correctement mises en place et que l'appareil est mis en marche
Son brouillé ou pas de son.	Vérifiez le niveau du volume. Assurez-vous que la prise d'écouteur/casque est insérée à fond. Nettoyez la lentille du lecteur de CD.
Le CD n'est pas lu	Le disque n'est pas mis correctement. Le disque n'est pas compatible.

Guide de l'utilisateur CDP10

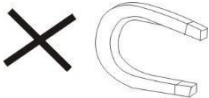
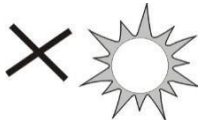
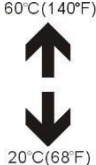




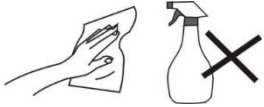


SPÉCIFICATIONS

Alimentation électrique:	2 piles AA
Formats de disque compact (CD)	CD/CD-R/CD-RW
Prise d'écouteurs:	Fiche de diamètre 3.5mm
Tête de lecture:	Laser à semi-conducteurs / 1 faisceau
Méthode de correction d'erreur:	Reed-solomon entrelacement croisé
Convertisseur N/A:	DAC 16-bit
Fréquence d'échantillonnage:	44.1 KHz
Réponse de fréquence CD:	20Hz-20KHz

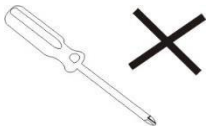

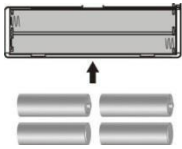
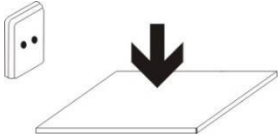

AVERTISSEMENTS

	<p>Élimination correcte de ce produit (Déchets d'équipement électrique et électronique) (WEEE)</p> <p>Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.</p> <p>Ce symbole signifie que l'équipement électrique et électronique doit être éliminé séparément des déchets ménagers à la fin de sa vie.</p> <p>Veuillez éliminer cet équipement à votre centre local de collecte/recyclage.</p> <p>Dans l'Union européenne, il existe des systèmes séparés de collecte de produits électriques ou électroniques usagés. Veuillez nous aider à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !</p>
	<p>NE mettez PAS des objets sur l'appareil, comme ils peuvent rayer l'appareil.</p>
	<p>N'exposez PAS l'appareil à des environnements sales ou poussiéreux.</p>
	<p>NE posez PAS l'appareil sur une surface inégale ou instable.</p>
	<p>N'insérez PAS d'objets étrangers dans l'appareil.</p>

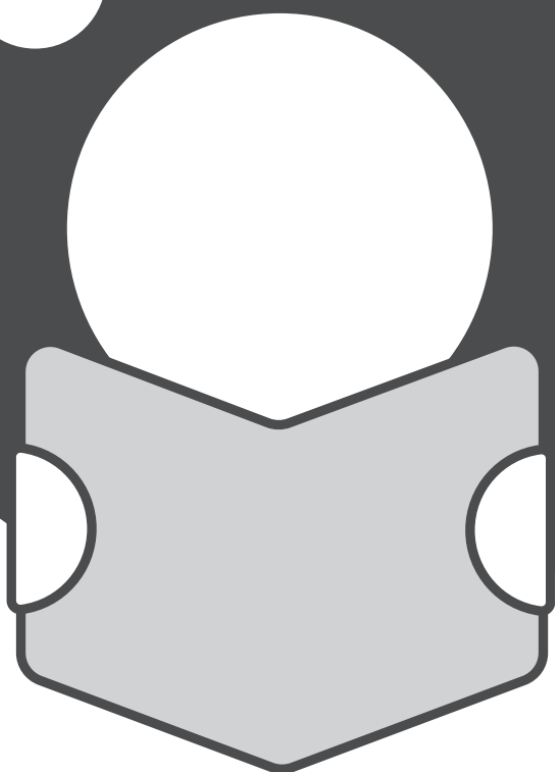
Guide de l'utilisateur CDP10

	<p>N'exposez PAS l'appareil à des champs magnétiques ou électriques forts.</p>
	<p>N'exposez PAS l'appareil à la lumière solaire directe car elle peut endommager l'appareil. Gardez-le loin des sources de chaleur.</p>
	<p>NE stockez PAS votre appareil à des températures dépassant 40 °C (104 °F). La température interne de fonctionnement de cet appareil est comprise entre 20 °C (68 °F) et 60 °C (140 °F).</p>
	<p>N'utilisez PAS cet appareil sous la pluie.</p>
	<p>Veuillez consulter votre autorité locale ou votre détaillant pour l'élimination correcte des produits électroniques.</p>
	<p>L'appareil et l'adaptateur peuvent produire de la chaleur durant une charge normale. Pour empêcher un inconfort ou une blessure du à l'exposition à la chaleur, NE gardez PAS l'appareil sur vos genoux.</p>
	<p>TENSION NOMINALE D'ENTRÉE : Voyez la plaque signalétique de l'appareil et assurez-vous que l'adaptateur de courant est conforme aux données nominales. N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.</p>
	<p>Nettoyez l'unité avec un tissu doux. Si nécessaire humidifiez légèrement le tissu avant le nettoyage. N'utilisez pas d'abrasifs ou de solutions de nettoyage.</p>
	<p>Éteignez toujours l'appareil pour installer ou enlever des appareils externes ne prenant pas en charge un branchement à chaud.</p>
	<p>Débranchez l'appareil et éteignez-le avant de le nettoyer.</p>

Guide de l'utilisateur CDP10

	<p>NE démontez PAS l'appareil Seul un technicien de service certifié doit effectuer une réparation.</p>
	<p>L'appareil comporte des ouvertures pour dissiper la chaleur. NE bloquez PAS les ouvertures d'aération, l'appareil peut alors chauffer et ne plus fonctionner correctement.</p>
	<p>Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Éliminez les batteries usagées selon les instructions</p>
	<p>ÉQUIPEMENT POUVANT ÊTRE BRANCHÉ : la prise doit être située près de l'équipement et doit être facilement accessible.</p>
	<p>Union Européenne : Informations sur l'élimination.</p> <p>Ce symbole signifie que selon les lois et règlements locaux, votre produit et/ou sa batterie doit être éliminé séparément des déchets ménagers. Quand ce produit arrive en fin de durée de vie, amenez-le à un point de collecte indiqué par les autorités locales. La collecte et le recyclage séparés de votre produit et/ou de sa batterie au moment de l'élimination aideront à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'il est recyclé d'une manière protégeant la santé humaine et l'environnement.</p>
FABRIQUÉ EN CHINE	





CDP10

REPRODUTOR DE CD MP3

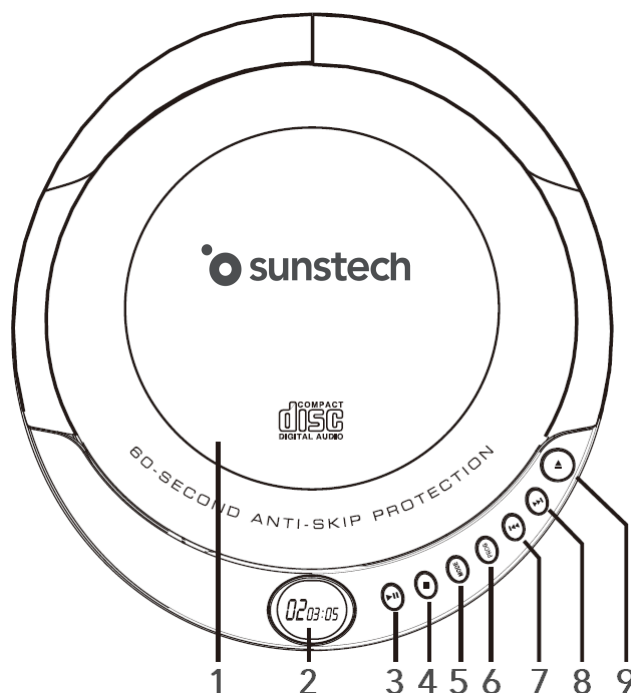


GUIA DO UTILIZADOR

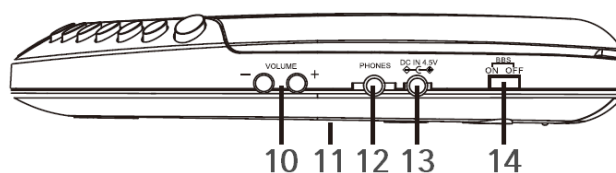
CONTEÚDO

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS.....	1
INSTALAÇÃO DE BATERIAS.....	2
FUNCIONAMENTO DO CD.....	2
Operação básica do CD	2
MODES DE REPRODUCCIÓN.....	3
Repetir/Repetir tudo.....	3
Intro.....	3
Aleatório.....	3
Reprodução programada	3
FUNCIONALIDADES ADICIONAIS.....	3
Função Bass Boost (BBS).....	3
Sistema antichoque de 60 segundos	4
Ficha de auscultadores	4
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	4
Limpeza da lente do CD.....	4
Limpeza do aparelho	4
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	4
ESPECIFICAÇÕES.....	5
ADVERTÊNCIAS.....	5

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

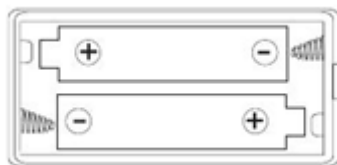


1. Porta do CD
2. Visor
3. Botão play/pause (reproduzir/pausa)
4. Botão stop (parar)
5. Botão mode (modo)
6. Botão program (programa)
7. Botão skip/search- (ignorar/procurar-)
8. Botão skip/search+ (ignorar/procurar+)
9. Botão abrir porta
10. Volume +/- (controlo de volume)
11. Compartimento da bateria
12. Ficha de auscultadores
13. Entrada CC de energia (adaptador não incluído)
14. Bass boost system (BBS) (sistema de graves)



INSTALAÇÃO DE BATERIAS

1. Abra o compartimento das pilhas fazendo deslizar a tampa do mesmo na direção da seta e levantando-a.
2. Coloque duas pilhas AA (não incluídas) no compartimento, respeitando a polaridade (+/-) indicada no mesmo.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.



Nota: Substitua as pilhas quando o visor digital indicar o sinal de bateria fraca. O desrespeito pela polaridade das pilhas pode provocar lesões e/ou danos à propriedade.

FUNCIONAMENTO DO CD

Operação básica do CD

1. Abra a porta do dispositivo premindo o botão para a abrir a porta.
2. Coloque o CD, com a etiqueta virada para cima, no prato e feche a porta.
3. Ligue os auscultadores ou auriculares à ficha para auscultadores que se encontra na lateral do aparelho.
4. Para ligar o aparelho e dar início à reprodução da primeira faixa, prima o botão reproduzir/pausa. Para parar ou desligar o aparelho prima o botão parar.
5. Com o CD em reprodução pode ajustar o volume premindo os botões (-) e (+), na lateral do aparelho.
6. Prima o botão ignorar/procurar- ou ignorar/procurar+ para voltar ao início da faixa ou ignorar e passar à faixa seguinte. Prima demoradamente para procurar uma faixa individual no CD.

Nota: Esta unidade é compatível com MP3. Evite a exposição prolongada a altos níveis sonoros, uma vez que isto pode causar danos auditivos. Não utilize discos riscados ou danificados neste aparelho, uma vez que isto pode provocar saltos ou a paragem da reprodução.

MODES DE REPRODUCCIÓN

Repetir/Repetir tudo

1. Prima o botão modo uma vez para repetir uma única faixa.
2. Prima o botão ignorar/procurar- ou ignorar/procurar+ para seleccionar a faixa desejada. A unidade irá reproduzir sempre a mesma faixa até o botão parar ser premido.
3. Prima o botão modo uma segunda vez para repetir todo o CD.

Intro

No modo de paragem, prima o botão modo uma terceira vez para reproduzir os primeiros 10 segundos de cada faixa.

Aleatório

Premir o botão modo uma quarta vez com o aparelho parado ativará a reprodução aleatória. Prima reproduzir para dar início à reprodução das faixas no CD aleatoriamente.

Reprodução programada

1. Prima o botão programa para criar uma lista de reprodução personalizada com 20 faixas por CD.
2. "01" ficará intermitente no visor.
3. Prima o botão ignorar/procurar- ou ignorar/procurar+ para seleccionar a primeira faixa.
4. Prima de novo o botão programa para guardar a faixa seleccionada.
5. Repita os passos 3 e 4 para programar até 20 faixas utilizando o botão ignorar/procurar- ou ignorar/procurar+ para atribuir cada número de faixa.
6. Prima reproduzir/pausa para iniciar a reprodução das faixas programadas.

FUNCIONALIDADES ADICIONAIS

Função Bass Boost (BBS)

A função bass boost aumenta a resposta em frequência de graves na saída de áudio. Para ativar ou desativar esta função, deslize o interruptor da função BBS que se encontra na lateral da unidade para a posição desejada.

Nota: Não mantenha o volume muito alto com a função BBS ativo uma vez que isto pode danificar a audição ou o equipamento (auscultadores).

Sistema antichoque de 60 segundos

O leitor de CD tem um sistema antichoque incorporado que reduz o ressalto dos CD, útil quando se utiliza o aparelho no carro ou enquanto se corre ou anda. O sistema antichoque é ativado automaticamente quando a unidade é ligada e a reprodução iniciada. O sistema antichoque inicia-se automaticamente, o som fica no silêncio durante um momento e o visor apresenta "ESP" intermitentemente. Se o leitor de CD for sujeito a vibrações durante a reprodução, "ESP" voltará a ficar intermitente. Durante a vibração, a música deve continuar a reproduzir os sinais armazenados na memória até que o leitor possa reproduzir corretamente os dados do disco.

Ficha de auscultadores

Ligue auscultadores ou auriculares na ficha "PHONES" para ouvir em privado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza da lente do CD

Se a lente do CD adquirir pó, limpe com um soprador de escova. Sobre várias vezes sobre a lente e retire o pó com a escova. As impressões digitais podem ser removidas com um cotonete embebido em álcool.

Limpeza do aparelho

Não utilize químicos voláteis no aparelho. Limpe levemente com um pano suave.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS


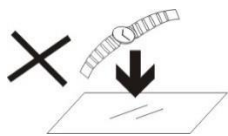


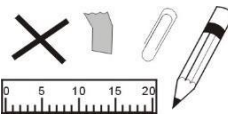
PROBLEMA	SOLUÇÃO
Leitor não funciona.	Verifique as pilhas e se estas estão corretamente instaladas. Verifique se o aparelho está ligado
Sem som ou som pouco nítido.	Verifique o nível de volume. Verifique se os auscultadores/auriculares estão bem ligados. Limpe a lente do CD.
Sem reprodução de CD.	O disco não foi corretamente inserido. O disco não é compatível.

Guia do utilizador CDP10

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de alimentação:	2 pilhas AA
Formato de CD:	CD/CD-R/CD-RW
Entrada de auscultadores:	Ficha com diâmetro de 1/8 (3.5mm)
Pickup:	Laser semiconductor / 1 feixe ótico
Método de correção de erros:	Intercalação cruzada reed-solomon
Conversor D/A:	DAC de 16-bit
Frequência de amostragem:	44.1 KHz
Frequência de resposta de CD:	20Hz-20KHz

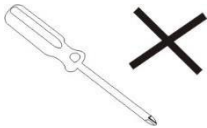

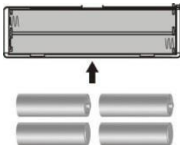
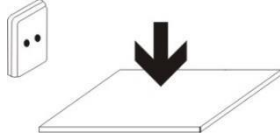

ADVERTÊNCIAS

	<p>Correta eliminação deste Produto (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE))</p> <p>O seu aparelho é concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.</p> <p>Este símbolo significa que o equipamento elétrico e eletrónico, no final da sua vida-útil, deverá ser descartado separadamente do lixo doméstico.</p> <p>Elimine este equipamento junto do seu centro local de recolha de resíduos/reciclagem.</p> <p>Na União Europeia existem sistemas de recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos usados. Por favor ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!</p>
	<p>NÃO coloque objetos em cima do aparelho, uma vez que estes o podem riscar.</p>
	<p>NÃO exponha o aparelho a ambientes sujos ou com pó.</p>
	<p>NÃO coloque o aparelho numa superfície desnivelada ou instável.</p>
	<p>NÃO introduza objetos estranhos no aparelho.</p>

Guia do utilizador CDP10

	NÃO exponha o aparelho a campos magnéticos ou elétricos fortes.
	NÃO exponha o aparelho à luz direta do sol, uma vez que isto o pode danificar. Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
	NÃO guarde o aparelho em zonas com temperatura superior a 40° C (104° F). A temperatura interna de funcionamento para este dispositivo é de 20°C(68°F) a 60°C(140°F).
	NÃO use o aparelho à chuva.
	Consulte as autoridades locais ou o revendedor relativamente à eliminação correta de aparelhos eletrónicos.
	O aparelho e o adaptador podem produzir calor durante o seu normal funcionamento de carga. Para evitar o desconforto ou lesões causados pela exposição ao calor, NÃO deixe o aparelho no seu colo.
	CAPACIDADE DA POTÊNCIA DE ENTRADA: Consulte a etiqueta de voltagem do aparelho e assegure-se que o adaptador de corrente respeita a tensão. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
	Limpe o aparelho com um pano suave. Se necessário humedeca ligeiramente o pano antes de proceder à limpeza. não use nunca soluções abrasivas ou detergentes.
	Desligue sempre o aparelho antes de proceder à instalação ou remoção de aparelhos que não suportem hot-plug.
	Desligue o aparelho da tomada elétrica antes de o limpar.

Guia do utilizador CDP10

	<p>NÃO desmonte o aparelho. Só um técnico de serviço autorizado deve proceder a reparações.</p>
	<p>O aparelho dispõe de aberturas destinadas a libertar calor. NÃO bloqueie a ventilação do aparelho, uma vez que este pode aquecer e avariar-se.</p>
	<p>A substituição da bateria por um tipo incorreto comporta um risco de explosão. Retire as baterias usadas de acordo com as instruções.</p>
	<p>EQUIPAMENTO CONECTÁVEL: a tomada deve estar instalada perto do equipamento e deve ser de fácil acesso.</p>
	<p>União Europeia: Informação de eliminação. Este símbolo significa que, de acordo com as leis e regulamentos locais, o seu produto e/ou a sua bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chega ao fim da sua vida útil, deposite-o num ponto de recolha designado pelas autoridades locais. A recolha seletiva e a reciclagem do seu produto e/ou da sua bateria no momento da eliminação ajudará a conservar os recursos naturais e a garantir que este é reciclado de uma forma que protege a saúde humana e o ambiente.</p>
FABRICADO NA CHINA	

